

De Urroz

MISA NUEVA

Ayer la celebró por vez primera don German Denezar, hijo de esta villa...

YACETILLAS

Es el frontón "Euskal Jal", jugaron ayer tarde Mendaza y Florentino Murillo...

fuera matriz con destino a usos industriales.

En Urroz (villa) se han celebrado los funerales de la caritativa y virtuosa señora doña Pascuala Jimenez de Aldaz...

Nuestro querido amigo el joven e ilustrado maestro de Estella don Antonio Oleiva...

Segun nos escriben de Carcar, van muy adelantados los trabajos de la carretera municipal...

En la capilla del Santo Hospital de Tudela han contraido matrimonio el ex-diputado foral...

Nuestro querido corresponsal en Urroz hallase ya casi totalmente restablecido de la grave caída que sufrió...

Algunos vecinos del pueblo de Leocía y viajeros que transitan por aquella carretera...

La señora doña Melitona Ezourras, esposa de nuestro estimado amigo y antiguo compañero...

Felicitemos a dicho matrimonio, y deseamos a la señora un rápido restablecimiento.

Ya saben los maestros que el Real decreto de 18 de Noviembre de 1907...

En Zaragoza ha fallecido el rico prebitero de Almudevar don Marcellino Piracés.

A toda su desconsolada familia y en particular al digno Magistrado de esta Audiencia don Martín Piracés...

Los nuevos locales designados para celebrar elecciones durante el año, son estos: Cortes.—La Sala de la Casa Hospital.

Gallué.—La casa de "Jorge" de Gallué. Lanz.—La escuela pública mixta.

Pamplona.—Sección 1.ª Distrito 1.º.—La casa 3 y 5 de la Bajada de Carnicerías.

Peralta.—Distrito 1.º Sección única.—La escuela de niños situada en la Casa municipal.

Tudela.—Sección 1.ª Distrito 2.º.—El primer piso de la casa número 7 de la plaza de Santa Ana.

Urdax.—La escuela de niños. Urdial.—La escuela de niños sita en la Casa Consistorial piso 2.º.

Vera.—Distrito 1.º.—La planta baja de la Casa cuartel.

Después de pasar unos días entre otros, hoy marcha a incorporarse al destacamento de Estella nuestro apreciable amigo el pundonoso comandante de aquel Batallón don Leopoldo Ortiz.

Leve feliz viaje. De su regreso de Francia, en donde ha adquirido un completo surtido de sombreros para señora y niña...

Ha fallecido en Urroz don Saturnino Vilches, persona estimadísima en dicha villa...

En la iglesia de Santiago de Calahorra, han contraido matrimonial enlace el joven propietario de Corella don Manuel Cabañan...

Enviámos a los nuevos esposos nuestra cordial enhorabuena, deseándoles muchas felicidades.

Por decreto del Gobernador civil se ha declarado caducada la concesión otorgada a la Sociedad Hueli y Urang...

Mañana domingo a las nueve y media formularán sus votos perpetuos en las Adoraciones, las hermanas Alacoque, Carlota y Verónica.

Nuestra enhorabuena. Adoración Nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 9.º titulado San José.

Lo que se avisa para conocimiento de los socios activos y honorarios que pertenecen al citado turno.

Ayer se verificó en la Audiencia el alarde de las causas que se han de someter a resolución del Tribunal del Jurado en el próximo cuatrimestre.

Los señalamientos se harán uno de estos días. Asturias cuenta con un 33 por 100 de obreros sin trabajo.

Tambien ayer tuvimos un día delirioso. En Tudela, segun hemos visto en los periódicos de aquella localidad...

Han llegado a esta capital, hospedándose en el Hotel La Perla, las acreditadas modistas de San Sebastián Gargallo Hermanas...

Precedente de Vitoria se encuentra en esta población nuestro estimado amigo don José María Rodríguez.

Solemnes cultos al glorioso Patriarca San Joaquín. La antigua Cofradía de este ilustre progenitor de la Sagrada Familia...

Alas cuatro de la tarde se cantarán completas, se hará la procesión con S. D. M. y la efigie del Santo...

El lunes a las ocho de la mañana, se celebrará Misa solemne de Requiem y responso por los hermanos difuntos.

Al depósito municipal fueron ayer conducidos y puestos a disposición del juzgado un hombre y una mujer...

La función del Niño Jesus de Fraga se trasladó este mes al siguiente domingo, cuarto de mes, por ser el tercero el Patrocinio de San Joaquín.

Enfermedades de los ojos. Doctor Rando, especialista, ex-jefe de la Clínica del Dr. Santa Cruz...

Por la Dirección de Correos se han anunciado las siguientes subastas para trasladar la correspondencia pública en carruaje de cuatro ruedas.

Desde la oficina del Ramo de Cauce a su estación férrea, bajo el tipo máximo de 400 pesetas anuales.

Desde la oficina del Ramo de Estella a la de Tafalla, bajo el tipo máximo de 1.500 pesetas anuales.

Desde la oficina del Ramo de Estella a la estación férrea de Lodosa y viceversa, bajo el tipo máximo de 1.700 pesetas anuales...

Ningun parro mular del "moquillo", temando nuestro Polvo Arménico. Caja 2 pesetas, Farmacia de J. Martialay, Pamplona.

Ante la Aloaidía fueron ayer denunciados dos muchachos que en la calle de la Estafeta produjeron un ecañalido y se abofetearon.

Comunican de Estella que en una oantina de aquella ciudad se suscitó anteayer una reyerta entre dos sujetos de Bilbao llamados Enrique Barrer y Teodoro Barna.

Este último resultó herido de poca consideración siendo conducido al Hospital, donde se le practicó la cura.

En la cárcel de esta ciudad ha ingresado el procedente de la de Tudela, el procesado Pablo Fernandez y Rubio.

Las almorranas se curan en 6 a 14 días, con el UNGUENTO DE PAZO, ya sean simples, sangrantes, con searzon, ó externas, por rebeldes que sean.

Han sido trasladados del depósito municipal a la cárcel nueva los presos Manuel García Peña, y Miguel Lopez Garcia, por estufa.

En Urroz don Saturnino Vilches y doña Pascuala Jimenez de Aldaz, R. I. P.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 16 (8 noche)

Nuevo matadero

Se habla de hacer un nuevo matadero, con motivo de la visita de inspección del gobernador civil...

El tiempo Hemos tenido un buen día; día mejor que en Agosto.

Bibliotecas para los presos El "Heraldo Alavés" ha hecho una campaña en favor de los presos...

De defunciones De los pueblos dicen que hay mucha animación para las próximas elecciones.

Sobre autonomía Ha producido buen efecto en los pueblos la convocatoria de la Diputación para una reunión que tendrá lugar...

Pidiendo trabajo Algunos obreros se han acercado hoy al gobierno civil para entregar al señor Ebro una instancia en la que se pinta la triste situación de la clase trabajadora...

Detenidos Comunican de Salvatierra que en aquella localidad han sido detenidos dos individuos llamados Dámaso Garcia y Eugenio Espeleta...

Guipuzcoa

San Sebastian 16 (8 noche)

Un duelo

Hoy no se habla de otra cosa en esta población que de la cuestión personal surgida entre el Marqués de Pignatelli y un coronel del Ejército francés...

Detenidos por robo La policía ha detenido hoy a un individuo llamado Santiago Euaola, acusado de haber cometido varios hurtos y robos de gallinas.

Accidente del trabajo Estando trabajando en el taller de mármoles del señor Altuna el obrero José Aguirrechu, tuvo la desgracia de sufrir quemaduras de consideración en un ojo.

Curado de primera intención en la casa de socorro y luego trasladado a su domicilio en estado relativamente satisfactorio.

Leñeros desarmados La policía ha descubierto hoy un magdal de sujetos de malos antecedentes que se dedicaban a saquear las monedas de los capillos de las iglesias.

El tiempo y la pesca El día de hoy ha sido caluroso y más propio de pleno verano.

Los vapores pesqueros regresaron al puerto con la siguiente cantidad de pescado: 2.500 kilos de merluza que se vendieron a 0,90 y 1 peseta el kilo...

El corresponsal.

mercado con bastante concurrencia, especialmente de hombres pudientes de los pueblos...

Vizcaya... He aquí el resultado de la cotización de hoy: Interior 4 por 100 88'10...

Madrid... Primera conferencia... Madrid 16 (11 noche)... Como anunció anoche, los príncipes japoneses han marchado hoy a Toledo...

En las Cámaras... Esta tarde ha habido poca animación en esta Cámara...

Senado... Después de aprobada el acta de la sesión anterior, el señor Groizard presenta al acta...

anteriores son discutidas varias enmendadas, llegando hasta el artículo 102, y terminando la sesión con esto. De Marina... El señor Fernandez se ha ocupado esta mañana en recoger todos los documentos...

Boletín de Madrid... Cotización oficial comparada... Día 15 Día 16... Deuda perpetua 4 por 100 int. 88'05 87'80...

Segunda conferencia... Madrid 17 (0,10)... La Correspondencia de España publica hoy declaraciones del señor Morat...

El canal de Castilla... En el Congreso se ha reunido la Comisión que entiende en el proyecto que dispone la conversión en canal de riego del canal de Castilla...

Fallecimiento... Hoy ha fallecido el notabilísimo y famoso dibujante, pintor de asuntos tauromáquicos Daniel Peres...

La merienda ciudadana... Por la jefatura de policía se ha enviado una comunicación oficial a los organizadores de la merienda ciudadana...

El proyecto de amnistía... La Comisión encargada del dictamen sobre el proyecto de amnistía ha emitido informe...

El diputado a Cortes señor Franco Rodríguez... En la estación le esperaban numerosos amigos y correligionarios...

EXTRANJERO... Los sucesos de Turquía... París.—En la última sesión de la Cámara turca han reinado corrientes de paz...

Colaciones... Méjico.—En una cuenca minera el alcalde prohibió una procesión religiosa... La multitud llevó tan a mal esa prohibición...

De madrugada... El terrorismo y Arrow... Madrid 17 (2,30 madrugada)... Barcelona.—Se ha reunido la comisión de defensa encargada de todo lo que tiene relación con los trabajos de Mister Arrow...

Venta de fincas en Artajona... En la Notaría del Licenciado don Polonio Escobá, Plaza del Castillo 13 primer piso y hasta el día 8 de Mayo...

Venta de ganado... El que desee comprar 200 borregos y 200 borregos roncillosos, puede dirigirse a don Ezequiel Iriarte...

Venta de inmuebles... En la calle Alfonso Victoria, inmediata a la estación del ferrocarril de esta ciudad, se vende un edificio de nueva construcción...

Pérdida... Ayer se extravió una bolsa blanca con cinco llaves y un pañuelo...

Pastos... Se arriendan los del Soto de Castejon. Para informes y tratar dirigirse a la administradora señora viuda de Llaured, en Castejon (Navarra)...

Aceite puro de oliva... MARCA 'LA GIRALDA'. Aceite refinado clase Virgen; id. especial para lámparas...

Suelos espejos... Se obtienen con muy poco trabajo, usando las botellas de Color Brillante que se venden a una peseta en la DROGUERIA DE C. PINZOLAS...

Regimiento Cazadores... de Almansa 13º de Caballería VENTA DE CABALLOS... El día 18 del actual a las diez de su mañana en el patio del cuartel que ocupa este Regimiento...

Segadoras-atadoras y agavilladoras Mc. CORMICK... Muy sólidas de construcción, muy fáciles de manejo y muy ligeras a la tracción...

CREDITO NAVARRO... SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884.—CAPITAL 6.000.000 PTAS... Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO...

SALON DES CYCLES... M. LAFUENTE—PASEO DE VALENCIA 6 Y 8—PAMPLONA... La casa que más variedad y novedad de marcas de bicicletas presenta...

Caída del pelo... Se contiene en el acto usando el legítimo PETROLEO GAL... Loción antiséptica inofensiva de perfume exquisito...

Para conservar la vista... es necesario según recomiendan los más sabios oculistas, que los cristales sean del grado correspondiente a la anomalía que se trate de corregir...

TIEMPO DE SIEMBRA... SEMILLAS DE HORTALIZA.—Berza, borraja, brócoli, coliflor, espinaca, lechuga, zanahoria...

GRANDES TALLERES DE... Construcción de cuadros de todas clases DEPÓSITO DE MARCOS DE LUJO DE VARIAS CLASES Y ESTILOS PARA AMPLIACIONES Y ESPEJOS...

Trilladora Balbuena (de acero) [Gran ocasión! Gramófono, nuevo sistema 'Kinder-mann', se cederá muy barato. Cas. Luna. x 6-2]

Los catarros... desaparecen rápidamente con los 'Carameles de Bálsamo de Tolu' y 'Sujito de Negrillos'...



# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

**PARA PAMPLONA:** Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

**FUERA DE PAMPLONA:** Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.

**EXTRANJERO:** Trimestre, 15; semestre, 28.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

**DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones**  
*NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES*

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número, 25 bajos.

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'75; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'05 líneas sencillas.  
Esquelas mortuorias, según metratario.

## Ecos y Remembranzas

**SUMARIO**—La cuestión de los Balcanes ó su arreglo ó desarreglo.—Los arreglos ó desarreglos históricos en Europa.—Fantasía sobre el mapa europeo.—Tijera perpetua.

Delicadísima es la cuestión de los Balcanes, provocada por Austria con la anexión de Bosnia y Herzegovina y la amputación completa de la Bulgaria del viejo y achacoso imperio otomano; verdadera crisis oriental, que unas veces se presenta amenazadora y áspera, y otras risueña y más suave que la manteca; aspecto este último con que aparece en el actual momento histórico, y que según opinión de los más serios el definitivo; á pesar de las arrogancias de Serbia y de Montenegro.

Con guerra ó sin guerra, con cortesía ó sin ella, este es el desenlace más probable que tendrá la cuestión de los Balcanes: una fórmula cancelleresca de arreglo ó desarreglo, para dislocar ó desocuyantar miembros del cuerpo más débil é ingerirlos ó solidarlos con el más fuerte; porque este fué casi siempre el final obligado de las grandes cuestiones internacionales enredadas á tijeretear el mapa, con guerra ó sin guerra, con cortesía ó sin ella.

La historia de los viejos continentes, por ejemplo del europeo, es una serie interminable de reinos que se levantan y frontearse que se borran; de naciones que se dividen y de pueblos que se sujecionan; de vicisitudes que crea la raza y la santidad y delicias que rompe la ambición y la fuerza; con sus correspondientes mentiras, hipocresías, trastornos y conflagraciones más ó menos generales.

Hasta el mismo mapa de Europa, para representar simbólicamente el destino de las razas que la población y reproducir en la imaginación rasgos salientes de nuestros antepasados cuyas huellas se encuentran en los polvorientos legajos de los archivos.

La Gran Bretaña semeja como un bloque de las regiones polares que pesadamente sobre la Francia, partiéndose por efecto del choque en dos pedruzcos de difícil soldadura, la Inglaterra proplamente dicha é Irlanda.

Francia comulga el golpe recibido á España por los Pirineos; y la península ibérica que parecía estar unida á Italia por la costumbre andaluza y parte de las portuguesas, se despegaba con el trompazo viniendo la Lusitania desde el Sur que ocupaba en el Mediterráneo frente al África, al Oeste, y la Bética desde el litoral del mar Tirreno y mediodía italiano al Sur español; quedando como fragmento de España en Sicilia y las Baleares que flotan en las olas á merced del proceloso mar.

La Vasconia que en esta supuesta configuración ocuparía un lugar frente á Marruecos y al Atlántico, parece que con el cataclismo se retirara y sube al norte cara á cara de Inglaterra, para codearse con ella al través del Pirineo con sus posesiones de Francia.

También el imperio de oriente se desprende de Italia, dejando abiertos los boquetes, (que luego son llenados por el Océano), del Mediterráneo, Adriático, y los mares de Mármara, Negro y Azov, que se quedan como aprisionados entre los escombros.

Mientras tanto, el oso escandinavo, apoyando las zarpas en los ventisqueros rusos, daneses y germanos, se levanta alarmado con el ruido de la catástrofe; y hace como que amenaza al imperio británico con las fauces abiertas.

Porque efectivamente: Inglaterra, rebosante de las tribus bárbaras originarias del Báltico, perfectamente constituida, golpeada en la historia á Francia por la parte de Cherburgo, y revoluciona con su creciente poder á toda la Europa.

Nuestra España se disgrega del imperio romano, como del imperio romano se disgrega el imperio de Oriente, surgiendo en las tierras segregadas nuevas nacionalidades; mientras los pueblos del Norte, principalmente los daneses y noruegues, rugen y amenazan al coloso de los mares, que sigue flotando en el Océano como un inmenso pulpo cuya cabeza está en Londres y cuyos desconocidos tentáculos se agarran fuertemente á las rocas escabrosas, en especial á la de Gibraltar, sin que basten para desasirlos del festoso peñón, los mayores esfuerzos de España y Francia, contando entre ellos, los realizados en 177 por el Virrey de Navarra conde de las Torres, á pesar de los extraordinarios arroyos que llevó de Pamplona para destruir el inexpugnable peñasc. Mientras tanto, Irlanda continúa separada del bloque inglés y con tendencia á emanciparse de él gracias al apoyo de España y Francia.

Nuestra región también representa su papel en estos fenómenos y metamorfosis, entre reales é imaginarios.  
Navarra, si se coloca más cerca de Inglaterra, se para desear con ella la mano en las tierras confinantes de Gascuña; para facilitar el choque contra esta nación en Cherburgo y en otros puntos de Norandia, propios de los Reyes navarros; para transmitir el trompazo británico por los Pirineos erizados de lanzas inglesas mandadas por el Príncipe Negro, que pasa por Navarra y sientan en el trono á la legitimidad de Pedro I el Cruel, pero trayendo el caos á Castilla y embarrando la política española, para hacer resparar luego la paz y la armonía y á la postre desarrollar y completar la obra de unificación política de la península Ibérica.

Aragón, separado de Navarra, es empujado á los mares de Oriente, donde al conjuro mágico de su voz pedregosa, se levantan por él las tierras más fértiles, y hasta los peñas surgen de las aguas llevando grandes en los lomos las barras de sangre; y en ese mismo escenario histórico aparecen los valientes navarros mandados por el infante don Luis, Duque de Durazo, ganando laureles inmarcesibles en la srisregada empresa de recuperar en Macedonia, Albania, Sicilia, Grecia y otros países de Oriente, derechos desconocidos por los aragoneses y catalanes.

EL SEÑOR

## Don Dionisio Domezain y Ureta

FALLECIÓ EL DIA 17 DE LOS CORRIENTES EN ESTA VILLA  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

### R. I. P.

Su desconsolada viuda doña María de Chávarri, hijos doña Albina, doña Manuela y don Javier, hijo político don Serafín Huder, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes é interesados

Suplican á sus amigos y conocidos le encomienden á Dios en sus oraciones, en lo que recibirán especial favor.

Artajena 17 de Abril de 1909.

De modo que el mapa europeo reproducido en nuestra imaginación soñadora escenas históricas ó reales, con el estruendo que son cremos percibir de columnas que se levantan; de monumentos que se derrumban; de murallas que se construyen; de terrenos que se desploman; de gritos de triunfo, voces de angustia, ruidos de cadenas; guerras, ruinas, desolaciones, que terminan en conferencias y luego en arreglos, hechos á gusto de los fuertes, aunque sea á disgusto de los débiles.

Así, pues, las convenciones de Madrid, Cressy, Chateau Cambresis, Ratisbona, Kanisberg, Pirmas, Utrecht, Estokolmo, Copenhague, Petersburgo, Karachuch, Westalia, Viena, Aquisgran, Basilea, San Ildefonso, Amiens, Tilsit, Fontainebleau, Berlin, Paris y otras muchísimas de la época moderna por no remontarnos á tiempos más antiguos, así como también el arreglo que ponga fin al conflicto austro-

ruso y los gastos pagados hasta venir á Miranda; lo que no se concebía en el caso que nos ocupa en que la viuda queda completamente olvidada y privada de los derechos que la ley le concede.

—Esto parece increíble!

—Y tan increíble, pero, como en España tenemos una refraza que dice: «Hecha la Ley, hecha la trampa», aquí debió ocurrir algo de esto, al quedar incumplido el artículo 5.º de la ley de 30 de Enero ya mencionada, y el segundo párrafo del artículo 1.º del Reglamento de 28 de Julio del mismo año, para la aplicación de la mencionada ley.

—Y ha de quedar este olvidado, sin que nadie diga por los fueros de la justicia?

—No señor! Designe para este caso, al simpático abogado fiscalíen Harmoso de Mendoza, que sabedor de este desgraciado suceso y del abandono moral y material en que quedó la desgraciada viuda, gñitándose con el tipo perfecto del altruista que soñó el moralista Comte, sin más interés que el bien del prójimo, saltando por encima de intereses egoístas dando suelta á sus humanitarios sentimientos, se lanzó á los Tribunales en representación de la desgraciada familia para que se le indemnizara como corresponde y se haga cumplir lo que la ley establece.

—¡Que Dios corone tan hermosa iniciativa, pues encanta el caritativo proceder de ese señor á quien quisiera conocer para darle un abrazo, y desear que se resolviera pronto tan enojoso asunto en favor de esa desgraciada familia!

poco andaba muy allá en problemas de ética, por 2000 pesetas, y por fin otro lapidario hizo el sacrificio de quedársela por cinco mil.

El dueño de la joya que era un personaje influyente comisionó á un hábil policía la busca y captura de la joya, y al dar con ella el agente se la guardó bonitamente, exclamando: O pierda usted los cinco mil francos que ha dado por la alhaja ó va usted á verse metido en un proceso de mil diablos como cómplice del ladrón. El último comprador optó por callar.

Entonces el policía se fué al que había cobrado los cinco mil exclamando: ¡Eh, amigo! ¡Vengan esos francos al si no quiere usted verse metido en un proceso de mil demonios como etc, etc.

Y enseñado marchó tras el que había cobrado dos mil... y repitió la misma sonata, y así sucesivamente hasta sacarle las cinco pesetas al primer comprador de la perla.

Y entonces el policía con una barbaridad de francos en el bolsillo, fué la joyita á entregar á un verdadero dueño el cual mostró gran afán por premiar al hábil guardia.

Mas éste con seriedad imperturbable exclamó: —Hombre, no faltaba más. Cumplí mi deber, que es gratis pa todo particular.

[Esos son agentes, y no el amigo Moreno que no permite torear al Chela, al lado del «Moro» y del «Tabernero!».]

Truchas 4 pesetas kilogramo; anguillas 8'50.

### HORTALIZAS

Patatas 0,29 pasetas kilo; frescas 0,80; alubias 2,50; arvejas 0,80; habas 0,80 y 0,70; tomates 1,50; arbojones 1,50; espárragos manojo 1 y 1,50; cardos uno 0,80 y 0,80; pellas una 0,50, 0,49 y 0,80; alcachofas 0,20 y 0,10.

### El mercado de Irurzun

En llegando ya á este tiempo los mercados suelen ir *flaqueando*, es decir, de menos concurrencia, si bien el de ayer no fué despreciable.

Acudieron muchos compradores de ganado vacuno y se hicieron muchas transacciones á precios regulares, según la clase de ganado. El de cerda abundó bastante y sus precios fueron reducidos; las crías de 17 á 25 pesetas.

Las recarderas de gallinas compraron á precios arreglados y lo mismo sucedió con las que se dedican á la compra-venta de huevos.

Cada gallina se vendió á 2'50 pesetas por término medio y los huevos la docena á 0'90 pesetas.

La plaza del grano algun tanto denudada y la oscilación de precios fué: Trigo á 5'50 pesetas roba (28'13 litros); maíz 4'90; baya 4'50; habas 5; cebada 4; avena 3'75; aisco 4.

17 de Abril de 1909.

## Pamplona hace 30 años

**EL ECO DE NAVARRA**  
del 18 y 19 de Abril de 1879.

En breve se abrirá al culto el suntuoso templo del antiguo é histórico monasterio de Iracha.

La rehabilitación del templo se debe al comandante militar de dicho edificio don Rafael Alonso, el cual ha merecido el agradecimiento de los navarros.

—Los montes que rodean á esta capital han amansado cubiertos de nieve y el frío que se deja sentir es intensísimo.

—Se ha presentado en el Ayuntamiento dos proposiciones para el servicio de sillas en el paseo. En una de ellas se dará el 4 por ciento á la Misericordia y en la otra se ofrece presentar modelos de sillas de hierro.

—Durante los tres últimos días no han ocurrido defunciones en esta capital.

Esto no había ocurrido desde hace seis años.

—El asunto del derribo de las belenas parece que se ha solucionado.

Solo ofrece dificultades la casa que hace esquina á la calle de Pellejerías.

## Miranda

**DIALOGO CALLEJERO**

Ya sabe usted que hace un año murió nuestro convecino Andres Gonzalez, pobre jornalero, víctima de un accidente del trabajo, á causa de haber caído sobre él un bloque de piedra, trabajando en una cantera de Vergalijo. Me dirá usted algo sobre la ley de accidentes del trabajo y su cumplimiento en este desgraciado caso?

—Tengo pocos conocimientos sobre legislación, pero diré á usted lo que sepa de dicha ley, y de lo ocurrido con motivo de la muerte del citado obrero (Q. E. P. D.). El 30 de Enero de 1909, se dió la más importante de las leyes en favor del obrero, cuyo fin es indemnizar al trabajador por el perjuicio material que le cause el siniestro; justa y humanitaria interpretación del contrato del trabajo. Su aplicación ha dado origen á unas treinta resoc naciones complementarias; á la ley de 19 de Mayo de 1908 y á otras disposiciones legales cuyo conocimiento interesa muchísimo al obrero. Las indemnizaciones que se conceden por estos accidentes no son tan espléndidas que puedan arruinar al patrono; pero tampoco son mezquinas, como puede demostrarlo nuestro vecino Julian Laguardia al ser indemnizado en Buenos Aires hace pocos meses por el siniestro que le dejó incapacitado para el trabajo con dos mil

pasos y los gastos pagados hasta venir á Miranda; lo que no se concebía en el caso que nos ocupa en que la viuda queda completamente olvidada y privada de los derechos que la ley le concede.

## Ventoleras

¡Esos estoles son terribles! Merecedero de las falsificadas; vamos, á las del propio Triana, que por haber *trianado* en Paris, se hacen poner en los carteles *estoles*, con letras gordas y coloras.

La balsa Charito, que por poco fracasara en Madrid, acaba de fracasar en Bilbao. Y ha sido el suyo el fracaso del silencio, que es el peor, el que más duele al artista, asígo como *estole* ó nó.

Porque un fracaso da ruidos, gritos y frases abusivas, en cierto modo puede considerarse como un éxito. Un éxito... al revés, pero éxito al fin.

Por ejemplo: resiente ustedes á «Electra», y «Ruido de Campanas», el factor del escándalo y á ver qué queda después de la supresión del factor susodicho?

Pues, un misero guarda-barrera... y gracias.

El fracaso de Rosario Guerrero en Bilbao, ha sido un fracaso completamente sordo.

Salíó la chica á bailar creyendo que su sola presencia iba á producir el *delirio*, y se encontró con que nadie se permitió el lujo de asombrarse, ni siquiera dar señales de expectación.

Acabó de bailar la Charito, y donde la artista esperaba ver la demostración del entusiasmo más frénico, no halló más que silencio, indiferencia.

La desocupación no quitó el apetito á la bailarinas. Entró á su cuarto, púsose á cantar tranquilamente, llegó la hora de la segunda sesión... y ¡magras!

Eso fué, no sé si lo que comió, pero si lo que dijo al empresario la Charito.

Y se negó á seguir trabajando.

El público promovió un escándalo que cesó ante la promesa de la devolución del dinero, y el gobernador ha prohibido que la Guerrero vuelva á bailar en Bilbao, por temor á que el público vaya de *uñas*, y no se contente con el silencio para vengeance del desaire.

Si mejor es que queden las cosas en el tono que el público las ha colocado desde el primer día.

Tomar ejemplo los públicos y no duden que el *mutismo* es lo mejor para el *mutis* de ese del género infame.

Un raterillo robó un asilfer de corbata con una perla que valdría sus 10.000 francos, franco más, franco menos.

Un plato y oro poco escrupuloso dió al raterillo cinco francos por la alhaja; aquel la vendió á un joyero poco escrupuloso por 500, á este se la compró otro que tam-

El partido de ayer tarde fué por el estilo del jugado en el frontón de la Casa Misericordias, hasta el punto de que los que perdieron, quedaron también en el juego 5.º.

En el bando rojal jugaban Perocena y Usin, y en el azul Barragán y Arocena, con la derecha.

Estos últimos siempre llevaron una gran ventaja y el momento vivió por ellos. Que se tiró, lo prueba el hecho de que un espectador y *caledratista* á la vez, en un buen curso de hora arrojó á la cancha cuatro duros, que se los repartieron amigablemente por cuartas é iguales partes los chicos de las fajas.

Como los cuatro estuvieron muy bien, prefiero dejar de adjetivarlos. Solo para Barragán un aparte por lo muy seguro que estuvo y por lo mucho que ha adelantado.

## Foot-Ball

Reina gran entusiasmo entre los aficionados al *sport* al aire libre por la fiesta que se celebrará á las 3 y media de esta tarde en el campo de la Media luna (si el tiempo no lo impide).

Son muchos los que se han inscrito para las carreras, tanto en las de niños como en las de mayores, así como para los concursos de saltos y barra.

El partido de *foot ball* promete ser competido, pues la combinación de jugadores está hecha de manera que resulten equilibradas las fuerzas de los dos bandos.

Estos estarán distribuidos del siguiente modo:

**Bando azul.**—Puerta, Rey; defensas, Errea y Romero; medios, Saenz, Sagardia y Aldaz (J.); y delanteros, Azagra, Aldaz (T.), Mencia, Labarta y Golcochea.

**Bando blanco.**—Puerta, Aizpún; defensas, Arvizu y Cayuela; medios, Veriz, Fernández y Archanco; y delanteros, F. Azagra, Colmenares, Mora, Sagaseta y Aldaz (F.).

Actuare de refereré don Juan Ríos. Esperamos que el tiempo, que tan propicio se ha mostrado durante toda la semana, no dejará que por su parte tengamos que aplazarse una fiesta que sabemos ha de ser del agrado del público.

Forward.

## Nuestra plaza

Hé aquí los precios de las distintas mercancías que se expendieron ayer en nuestro mercado:

**CARNICERIAS**

Carne de vaca 1,80 pesetas kilo; idem de ternera 2,10; idem de carnero 2,20; cordero de la cuneta 1,75; idem lacho 1,30.

**AVES**

Gallinas una 5, 4 y 3,50 pesetas; pollos 3, 3,50 y 2,50; patos 3; palominos 1,25; conejos castreros 2 y 2,50; huevos (docena) 1 y 1,05; leche de oveja litro 0,50 y 0,40; idem de vaca 0,30 y 0,25.

**PESCADO DE MAR**

Salmón 12 pesetas kilogramo; congrio 3; merluza 1,80; besugo 1; gallos 1,30; panchos 2; congrios 2,50; almejas 2; sardina 1,20; anchoa 1,20.

**PESCADO DE RIO**

## SPORT VASCO

En el «Juego Nuevo»

Jugaron ayer tarde Yanguas y Sarasa, azules, contra Osoz y J. Eraso, rojos.

La primera mitad fué mucho mejor que la segunda; sin embargo, ésta no llegó á los límites de lo monótono.

El momento, bastante respetable y la ventaja se manifestó siempre por los azules y aún cuando los rojos se defendieron bien y cargaron todo su juego, llegaron á última hora bastante rendidos por efecto del tremendo impulso que recibieron de sus contrarios los azules.

La única igualdad que hubo fué en el juego 5.º, á partir del cual Yanguas y Sarasa terminaron seguidos los cuatro juegos restantes.

La labor de los cuatro fué la que siempre desarrollan; pero como no siempre la suerte es favorable, de ahí que los rojos no tuvieron en juegos lo que su deseo al cansaba.

Sarasa jugó mucho y con fortuna; Yanguas en cada día más jugador y sabe usar de algunas pelotas toda la malicia que se hace preciso para impedir el resto á su contrario. Por algo alguien ha dado en llamar á Yanguas «Taolo chico».

En «Euskal-Jai»

El partido de ayer tarde fué por el estilo del jugado en el frontón de la Casa Misericordias, hasta el punto de que los que perdieron, quedaron también en el juego 5.º.

En el bando rojal jugaban Perocena y Usin, y en el azul Barragán y Arocena, con la derecha.

Estos últimos siempre llevaron una gran ventaja y el momento vivió por ellos. Que se tiró, lo prueba el hecho de que un espectador y *caledratista* á la vez, en un buen curso de hora arrojó á la cancha cuatro duros, que se los repartieron amigablemente por cuartas é iguales partes los chicos de las fajas.

Como los cuatro estuvieron muy bien, prefiero dejar de adjetivarlos. Solo para Barragán un aparte por lo muy seguro que estuvo y por lo mucho que ha adelantado.

GALINDIGUA.

### Película local

El Angel.

Mañana entrará en Pamplona el Angel. De los altos crestas de Aralar bajo todos los años el Angel á Pamplona en estos mismos días, y Pamplona le recibe todos los años con el mismo júbilo.

Vendrá don Miguel con la sgrada imagen, y don Miguel nos traerá con el Angel perfumes de la tierra.

Con el Angel baja de Aralar la tradición sublime de este pueblo ejemplar; con el Angel baja al llano, en visita de salud, un relicario bendito, que al abrirse, entre los triguales verdes que son aljofira de esmeralda tendida á los pies de la cordillera, deja salir luz y perfumes de los cielos, que de ser en ellos centro y guía de las ansias y de los amores de un pueblo.

Baja el Angel de Aralar y con él baja de la montaña toda la tradición de un pueblo ejemplar.

Asíronse un día á Dios con más fervor que nunca los corazones de los hijos de Navarra; juntáronse un día en Dios mas implorantes que nunca las miradas de todos los hijos de Navarra, y miradas y oraciones puestas en lo alto juntáronse en un punto, centro soberano marcado por el dedo de Dios, y en aquel punto apareció la imagen del Príncipe de las milicias del Cielo, el Angel de la espada flamígera, el del lema santo ¡Quén como Dios! y la media luna de Islam dejó de alumbrar y se perdió entre las vertientes por las cuales rodó, avasallándolo todo, el alma creyente de los vascones, hecha brazos nervudos, y pschos de roble, y voz acentada indomable. Todo aquel mundo animado por la señorial pluma del gran héroe Vil cascada de su mansana la danza del triunfo delante del Angel.

Yo los veo á todos.

Desde Teodosio, encarnación, la más sublime del alma vasca, que delinquió sin voluntad de delinquir, como Ameyoga pagana, encarnación de la vieja alma, hasta el Rey García Jimenez que alzó hasta San Miguel al pueblo navarro cuando el pueblo navarro le alzó sobre el pavés,